

## THÔNG TIN VỀ PHƯƠNG PHÁP BỎ PHIẾU

**Bầu cử các hội đồng tỉnh của nước Cộng Hòa Séc**  
**thứ sáu 2. tháng mười 2020 từ 14.00 giờ đến 22.00 giờ**  
**và thứ bảy 3. tháng mười 2020 từ 8.00 giờ đến 14.00 giờ**

### Cử tri là

- ✓ Công dân nước Cộng Hòa Séc,
- ✓ Mà muộn nhất đến 3. tháng mười 2020 đủ 18 tuổi,
- ✓ và có hộ khẩu thường trú tại khu vực, nơi tiến hành bầu cử.

**Việc bỏ phiếu chỉ tiến hành trên lãnh thổ nước Cộng Hòa Séc, và tại 13 tỉnh (việc bỏ phiếu này không tiến hành ở thủ đô Praha). Cử tri chỉ có thể bỏ phiếu tại khu vực bầu cử, nơi có hộ khẩu thường trú và có tên trong danh sách cử tri thường xuyên, ngoại trừ những cử tri bỏ phiếu bằng thẻ cử tri (xem bên dưới).**

### Phiếu bầu cử

Phiếu bầu cử cho bầu cử hội đồng các tỉnh được in riêng cho từng đảng chính trị, các tổ chức chính trị hoặc các liên minh.

Trên mỗi phiếu còn được in số của các đơn vị ứng cử. Phiếu bầu cử không cần có tất cả các số hoàn chỉnh bởi vì các đảng chính trị, tổ chức chính trị hoặc các liên minh không tham gia ứng cử ở tất cả các tỉnh hoặc danh sách ứng cử viên của các đơn vị ứng cử chưa được đăng ký.

Thông tin về các ứng cử viên của các đảng chính trị, tổ chức chính trị được viết tắt trên các phiếu bầu cử; daj o danh sách các chữ viết tắt được đăng trên website của Bộ Nội Vụ [www.mvcr.cz](http://www.mvcr.cz) trong mục Dịch vụ thông tin -> Bầu cử -> Bầu cử cho hội đồng tỉnh (phần *Danh sách viết tắt của các đảng chính trị và các tổ chức chính trị*)

**Bầu cử cho hội đồng tỉnh được tiến hành đồng thời với bầu cử cho Thượng Nghị Viện nước Cộng Hòa Séc. Do vậy phong bì và phiếu bầu cử cho từng cuộc bầu cử sẽ có màu riêng biệt. Phiếu bầu cử và phong bì cho bầu cử hội đồng tỉnh có màu xám còn phiếu bầu cử và phong bì cho bầu cử Thượng Nghị Viện có màu vàng.**

Tại phòng bỏ phiếu sẽ có thông tin cho các trường hợp thôi ứng cử hoặc bị loại bỏ khỏi danh sách bầu cử. **Khi xác định kết quả bầu cử thì những phiếu bầu cho các ứng cử viên đó sẽ không được tính đến.**

### Quá trình bỏ phiếu

**Trong phòng bỏ phiếu thì cử tri phải chứng minh danh tính và là công dân nước Cộng Hòa Séc bằng**

- ✓ chứng minh thư hợp lệ,
- ✓ hộ chiếu hợp lệ của nước Cộng Hòa Séc,

**Nếu không chứng minh được danh tính và là công dân nước Cộng Hòa Séc bằng những chứng từ cần thiết thì người đó sẽ không được quyền bỏ phiếu.**

Cử tri sẽ nhận được từ ban kiểm phiếu phong bì trống có đóng dấu của ủy ban bầu cử khu vực. Nếu yêu cầu thì ban kiểm phiếu sẽ phát cho cử tri một bộ phiếu bầu cử.

**Mỗi cử tri tự trực tiếp bỏ phiếu, không được phép bỏ phiếu thay.**

Với phong bì được đóng dấu và bộ phiếu bầu cử thì cử tri phải lựa chọn phiếu bầu trong khu vực qui định. Nếu không cử tri sẽ không được quyền bỏ phiếu. Cử tri cho vào phong bì một phiếu bầu cho đảng chính trị, tổ chức chính trị hoặc liên minh mà cử tri muốn bầu. Trên phiếu bầu cử mà cử tri cho vào phong bì trống thì có thể khoanh tròn nhiều nhất 4 ứng cử viên mà cử tri ưu tiên (dành sự ưu đãi).

**Cử tri phải lưu ý chỉ bỏ một phiếu bầu vào trong phong bì, nếu không phiếu bầu của cử tri sẽ không hợp lệ. Khi bầu cử đồng thời thì phiếu bầu cử phải được cho vào phong bì có cùng màu, nếu không thì phiếu bầu sẽ không hợp lệ.**

Phiếu bầu không hợp lệ còn là những phiếu không được in bằng mẫu qui định, bị rách và những phiếu không được cho vào phong bì.

Cử tri bỏ phiếu bằng cách bỏ phong bì với phiếu bầu đã được chọn vào thùng bỏ phiếu trước mặt ủy ban bầu cử.

Với những cử tri do khiếm khuyết thân thể nên không thể tự lựa chọn phiếu bầu hoặc không thể đọc hoặc viết thì trong khu vực chọn phiếu có thể có mặt cử tri khác, không phải là thành viên của ủy ban bầu cử để giúp cử tri đó lựa chọn và cho vào trong phong bì, nếu cần thì có thể bỏ phong bì đó vào thùng bỏ phiếu.

#### **Bỏ phiếu bằng thẻ cử tri**

Với thẻ cử tri thì có thể bỏ phiếu ngoài “khu vực bầu cử của mình” nhưng chỉ trong khu vực bầu cử thuộc tỉnh, nơi cử tri có đăng ký hộ khẩu thường trú.

Nếu cử tri bỏ phiếu bằng thẻ cử tri thì phải có nghĩa vụ giao nó cho ủy ban bầu cử khu vực đó.

#### **Bỏ phiếu vào thùng bỏ phiếu di động**

Vì lý do nghiêm trọng, đặc biệt là về sức khỏe thì cử tri có thể yêu cầu chính quyền địa phương và ủy ban bầu cử trong những ngày bầu cử để có thể được bỏ phiếu vào thùng bỏ phiếu di động ngoài khu vực bỏ phiếu. Ủy ban bầu cử khu vực có thể gửi các thành viên của mình đến cùng thùng bỏ phiếu di động nhưng chỉ trong khu vực bầu cử của mình.